



GEMEINDE
9305 BERG SG

BERG AKTUELL

NR. 22 | 28.10.2021

Verabschiedung von Gemeinderatsschreiberin Jasmin Oberlin

Nach 4 Jahren verlässt Jasmin Oberlin die Gemeinde Berg SG.

Leinenpflicht für Hunde auf dem Schulareal

Freilaufende Hunde und Kot auf dem Schulareal.

Impfaktion für Einwohner der Gemeinde Berg SG

Impfwillige aus der Gemeinde Berg dürfen sich am 12. November und 10. Dezember in Häggenschwil gegen Covid-19 impfen lassen.



2 | POLITISCHE GEMEINDE

Verabschiedung von Jasmin Oberlin

Am vergangenen Freitag 22. Oktober war der letzte Arbeitstag von Jasmin Oberlin bei der Gemeindeverwaltung Berg. Nach über 4 Jahren hat sie sich dazu entschlossen eine Auszeit zu nehmen. Wir bedanken uns herzlich bei Jasmin Oberlin für die geleistete Arbeit und ihren Einsatz während der vergangenen Jahre. Während ihrer Zeit auf der Gemeindeverwaltung führte sie unter anderem das Steueramt sowie die Kanzlei. Sie trug einen massgebenden Beitrag zur Digitalisierung der Verwaltungsprozesse bei. Der Gemeinderat bedauert den Weggang von Jasmin Oberlin und wünscht ihr auf ihrem weiteren Weg nur das Beste und insbesondere viel Vergnügen und spannende Eindrücke auf ihrer Reise.

Bauanzeige

Bauherrschaft/Grundeigentümer

Karch Walter und Beatrice, Dorfstr. 18, Berg

Bauvorhaben

Erstellung einer PV Anlage mit 52.8 qm Fläche und 10.59kWp Leistung

Baugrundstück

Nr. 227, Dorfstrasse 18, Berg

Baugesuche Nr. 4262

Das Baugesuch und die Unterlagen liegen vom 28. Oktober bis und mit 11. November 2021 im Gemeindehaus (Eingangshalle), Berg SG, zur Einsicht auf und sind auf der Homepage der Politischen Gemeinde abrufbar. Einsprachen sind mit Begründung wäh-

rend der Bauanzeigefrist schriftlich dem Gemeinderat Berg einzureichen.

Leinenpflicht für Hunde auf dem Schulareal

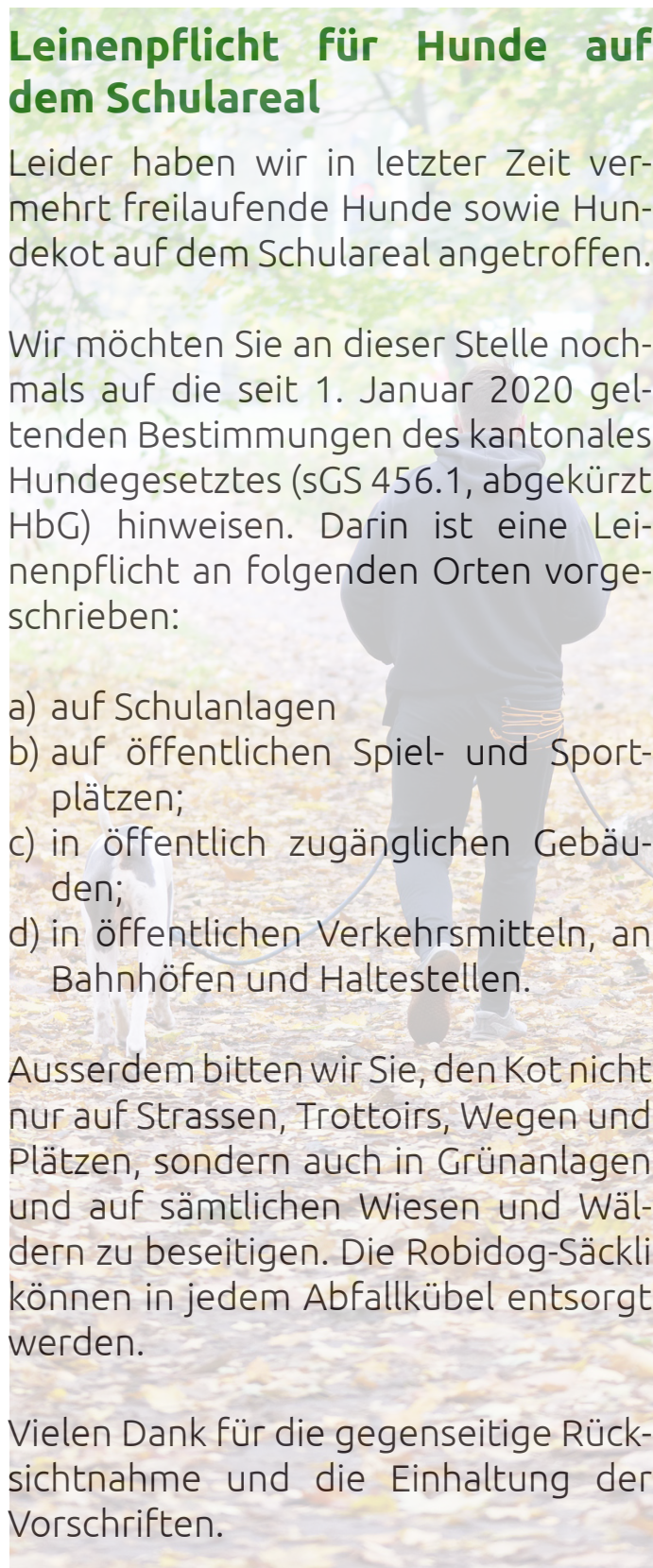
Leider haben wir in letzter Zeit vermehrt freilaufende Hunde sowie Hundekot auf dem Schulareal angetroffen.

Wir möchten Sie an dieser Stelle nochmals auf die seit 1. Januar 2020 geltenden Bestimmungen des kantonalen Hundegesetzes (sGS 456.1, abgekürzt HbG) hinweisen. Darin ist eine Leinenpflicht an folgenden Orten vorgeschrieben:

- a) auf Schulanlagen
- b) auf öffentlichen Spiel- und Sportplätzen;
- c) in öffentlich zugänglichen Gebäuden;
- d) in öffentlichen Verkehrsmitteln, an Bahnhöfen und Haltestellen.

Ausserdem bitten wir Sie, den Kot nicht nur auf Strassen, Trottoirs, Wegen und Plätzen, sondern auch in Grünanlagen und auf sämtlichen Wiesen und Wäldern zu beseitigen. Die Robidog-Säckli können in jedem Abfallkübel entsorgt werden.

Vielen Dank für die gegenseitige Rücksichtnahme und die Einhaltung der Vorschriften.



Zivilstandsnachrichten

Das Einwohneramt Berg SG gratuliert zur folgenden **Geburt**:

Kressig Fabio Felix, geboren am 4. Oktober 2021 in St. Gallen SG, Sohn des Kressig Christian und der Kressig geb. Jehle Janine, wohnhaft Käserstrasse 12, 9305 Berg SG

Todesfälle

Savic Stanisa, geboren am 28. August 1953, von St. Gallen-Tablat SG, Ehemann der Savic-Grzentic Marina, wohnhaft gewesen in Berg SG, Landquart 3, verstorben am 14. Oktober 2021 in Surdulica, Serbien

(Nachträgliche Publikation auf Wunsch der Angehörigen)

Varga geb. Boros, Katalin, geboren am 23. März 1940, von St. Gallen SG, wohnhaft gewesen in Berg SG, Weiherstrasse 17, verstorben am 16. Mai 2021 in Berg SG

Varga, Zoltan, geboren am 31. Juli 1936, von St. Gallen SG, wohnhaft gewesen in Berg SG, Weiherstrasse 17, verstorben am 4. Juni 2021 in Berg SG

Birnel-Aktion 2021

Auch dieses Jahr führt die Winterhilfe Schweiz die Birnel-Aktion durch. Ihre Bestellung können Sie ab sofort bis am 8. November 2021 bei der Gemeindeverwaltung (Tel. 071 455 11 92 / info@bergsg.ch) aufgeben. Das gesunde und schmackhafte Birnensaftkonzentrat kann in folgenden Einheiten bezogen werden:

Dispenser à 250 g	Fr. 5.00
Glas à 250 g	Fr. 5.00
Glas à 500 g	Fr. 9.00
Glas à 1.0 kg	Fr. 14.50
Kessel à 5.0 kg	Fr. 55.00
Kessel à 12.5 kg	Fr. 125.00

Mit dem Kauf von Birnel unterstützen Sie die Winterhilfe Schweiz. Wir freuen uns auf Ihre Bestellung!



Verwaltung an Allerheiligen geschlossen

Am Montag, **1. November 2021** bleibt die Gemeindeverwaltung geschlossen. Gerne stehen wir Ihnen am Dienstag, 2. November zu den gewohnten Öffnungszeiten zur Verfügung.

Bei Todesfällen wenden Sie sich bitte direkt an den Hausarzt oder diensthabenden Arzt und an das Bestattungsinstitut Arbon (Tel. 079 639 61 73 - Frau Reka Lippmann). Das Bestattungsamt Berg ist unter der allgemeinen **Notfallnummer 071 524 11 00** erreichbar.

4 | POLITISCHE GEMEINDE

Projekt periodische Nachführung (PNF BB-2017) mit Schwerpunkt «Waldränder»

Gemäss Artikel 22 der VAV (Verordnung über die amtliche Vermessung) unterliegen sämtliche Bestandteile der amtlichen Vermessung der Nachführungspflicht. Mittels periodischer Nachführung (PNF) werden jene Objekte nachgeführt, für welche kein Meldewesen eingerichtet ist. Darunter fallen primär Objekte wie Wald, Gewässer, Strassen oder Gartenanlagen, vorwiegend ausserhalb der Bauzone.

Schwerpunkt der Bearbeitung für diese periodische Nachführung bildete die Aktualisierung der Waldränder in Austausch mit dem kantonalen Forstamt. Die resultierenden Kulturflächenänderungen haben keine rechtliche Bedeutung, sondern beschreibenden Charakter (Grundbuch). Es fanden keine Änderungen bei den Grundstücksflächen statt.

Die GEOINFO Vermessungen AG wurde in der Gemeinde Berg mit den Arbeiten zur aktuellen PNF beauftragt. Im Herbst 2021 wurden die Arbeiten abgeschlossen und am 30.09.2021 in das Grundbuch Berg eingelesen.

Bei Fragen zum Projekt wenden Sie sich bitte direkt an die GEOINFO Vermessungen AG.

Achtung Mähroboter

Mähroboter sind auf dem Vormarsch und liegen im Trend. Da die Bedienungsanleitung der Hersteller zu Recht oft darauf hinweist, dass das Gerät nicht unbeaufsichtigt im Beisein von Kindern und Haustieren arbeiten darf, lassen manche ihren Mähroboter nachts laufen. Dies kann jedoch tödlich für Igel und viele andere Tiere wie Insekten, Amphibien, Spinnentiere und weitere kleine Säugetiere ausgehen.



Zudem kann die Lärmemission nachts auch für die Nachbarschaft störend sein.

Bitte verzichten Sie daher zu Gunsten der Igel und anderen Tiere im Garten, auf den Betrieb des Rasenmähroboters in der Dämmerung und in der Nacht.

Corona trifft uns alle;
der Klimawandel aber auch!

Wir tun etwas – und Du?

www.enger.ch

Wir
machen
das. **ST.GALLEN**
IMPFT!

Kanton St.Gallen
Gesundheitsdepartement



Herzlich eingeladen: Impfwillige aus den Gemeinden:



GEMEINDE
9305 BERG SG

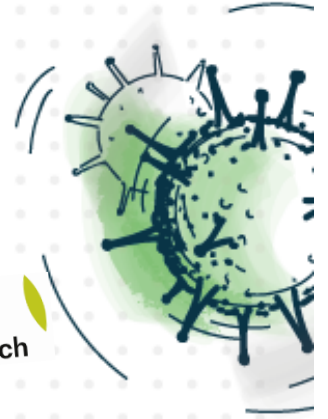


GEMEINDE
HÄGGENSCHWIL



Politische Gemeinde Muolen
9313 Muolen

wittenbach



COVID-19-IMPfung IN HÄGGENSCHWIL

Mehrzweckhalle Rietwies, Dorfstrasse 26

1. Impfung: Fr. 12. November von 10 - 19 Uhr

2. Impfung: Fr. 10. Dezember von 10 - 19 Uhr

MITBRINGEN

- Ausweis & Krankenkassenkarte
- Zusätzlich für Genesene: Nachweis Covid-Infektion (z.B. PCR-Test)

WALK-IN



FRAGEN ZUR IMPfung?

Die Antworten dazu findest
Du in kurzen Videoclips online.
> [sg-impft.ch](https://www.sg-impft.ch)



Ideen in Holz.ch



GEBHARD MÜLLER AG
HOLZBAU - SCHREINEREI
CNC-HOLZBEARBEITUNG
STEINACH TÜBACH ST.GALLEN

Rorschacherstrasse 1 | 9323 Obersteinach
Tel. 071 44 66 131 | www.ideen-in-holz.ch

- Holzkonstruktionen
- Innenausbau
- Wärmedämmungen
- Dachfenster, Dachaufbauten
- Schränke, Türen, Treppen
- Neubau, Umbau, Unterhalt

Neubau, Umbau und Sanierung

Wir haben auch für Ihre Träume die Ideen in Holz

6 | KIRCHGEMEINDEN

Katholische Kirchgemeinde Berg - Freidorf

Freitag, 29. Oktober 2021

09.00 Uhr Eucharistiefeier

Sonntag, 31. Oktober 2021

10.00 Uhr Kommunionfeier, Allerheiligenfeier
Thema «Zuversicht - ein Weg aus den Krisen?»
Mit Filmsequenzen, Musik, Interviews und Lebensgeschichten

14.00 Uhr Totengedenkfeier mit Gräberbesuch

Freitag, 5. November 2021

09.00 Uhr Kommunionfeier

Samstag, 6. November 2021

16.30 Uhr Chrabbelfiir in der Kirche

Evangelische Kirchengemeinde Roggwil

Donnerstag, 28. Oktober 2021

19.00 Uhr e-fun Teenietreff im Kirchgemeindehaus «Kinoabend»

Sonntag, 31. Oktober 2021

09.40 Uhr Gottesdienst, Pfr. M. Maywald
Kollekte: aktuelle Situation

Mittwoch, 3. November 2021

12.00 Uhr Mittagstisch im Kirchgemeindehaus
Anmeldungen bitte bis 1. November an Heidi

Heeb, Tel. 071 455 13 56
Zertifikatspflicht

19.30 Uhr Singgruppe Joyful Singers in der Kirche

Samstag, 6. November 2021

09.30 Uhr Kolibri-Morgen im Kirchgemeindehaus
Vorstellung des Weihnachtsspiels

Sonntag, 7. November 2021

09.40 Uhr Gottesdienst zum Reformationssonntag mit Abendmahl, Pfr. M. Maywald
Kollekte: Reformationsskollekte
Kinderhort

Mittwoch, 10. November 2021

19.30 Uhr Singgruppe Joyful Singers in der Kirche

Alle Angaben und weitere Informationen finden Sie unter: www.evangel-roggwil.ch





Mittagstisch am Mittwoch, 3. November 2021, 12.00 Uhr

Unsere Köchinnen vom Frauenverein Roggwil verwöhnen Sie wieder mit feinen Kreationen. Wir möchten alle Seniorinnen und Senioren, aber auch alle anderen interessierten Personen unabhängig von Konfession und Wohnort zum gemeinsamen Mittagstisch einladen.

Ort: Kirchgemeindehaus, St. Gallerstrasse 55, 9325 Roggwil
Kosten: Fr. 14.00 pro Person (Salat, Hauptgang, Dessert, Getränk und Kaffee)
Anmeldung: aus organisatorischen Gründen erforderlich bis 1. November mittags an Heidi Heeb, Telefon: 071 455 13 56.

Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich verwöhnen!

Der nächste Termin für den Mittagstisch:
8. Dezember

Es freut sich auf Sie,
Evang. Kirchgemeinde Roggwil und Frauenverein Roggwil



IHRE LOKALEN SPEZIALISTEN FÜR ERNEUERBARE ENERGIE



Ivan Fust
Mitinhaber/
Geschäftsleitung



Martin Mäder
Mitinhaber/
Geschäftsleitung

CONCEPT ENERGY

CE CONCEPT ENERGY AG · CH-9306 FREIDORF
TELEFON +41 71 278 60 00 · CONCEPTENERGY.CH

DUSCH WC

MEHR KOMFORT
MEHR HYGIENE



WASSER.
BAD.
ENERGIE.



www.haustechnik-eugster.ch
Arbon | Romanshorn | St.Gallen

Medieninformation

St.Gallen, Anfangs 1. Oktober 2021

OVK neu mit Väterberatung: Förderung der Entwicklung durch starke Vater-Kind-Beziehung



Beratung von Mann zu Mann: Sozialarbeiter und Väterberater Marcel Kräutli im Gespräch mit einem Klienten.

Väter bringen eigene Sichtweisen, Kompetenzen und Herangehensweisen in die Familie ein. Dadurch entstehen spezifische Fragestellungen bezüglich der Rolle von Vätern. Der Ostschweizer Verein für das Kind (OVK) möchte dem in Zukunft Rechnung tragen und hat sich daher entschieden, einen Väterberater einzustellen. Marcel Kräutli wird sich neu als Väterberater voll und ganz den Bedürfnissen und Fragen von Vätern mit Kindern im Vorschulalter widmen.

«Wir sind überzeugt davon, dass eine starke Bindung zwischen Vater und Kind positive Effekte auf die körperliche und intellektuelle Entwicklung der Kinder hat – dies belegen auch zahlreiche Studien», so Manuela Gübeli, Geschäftsleiterin des OVK. Neu können daher im OVK die Väterthemen auch direkt von Mann zu Mann, als Familie oder auch von Frau zu Mann bei unserem Väterberater besprochen werden.

«Immer mehr Väter äussern den Wunsch zu mehr Teilhabe bei der Begleitung ihrer

heranwachsenden Kinder. Doch die aktuell noch vielerorts vorherrschenden traditionellen Geschlechterrollen, respektive Geschlechterzuschreibungen führen für diese Männer zu schwierigen Situationen und sie kommen in ein Dilemma. Das wirft viele Fragen auf», erklärt der studierte Sozialarbeiter Marcel Kräutli. Was ist das Besondere in der Beratung von Mann zu Mann? «Männer sind weniger beratungsaffin, wenn es um diese Themen geht. Deshalb ist es wichtig, einen individuell passenden Rahmen zu finden, der Männern entspricht», meint Väterberater Kräutli.

Breites Beratungsangebot für Familien

Die gesunde, altersgemässe Entwicklung eines Kindes steht im Zentrum der Beratungen beim OVK. «Unser Angebot umfasst unter anderem die traditionelle Mütter- und Väterberatung in St. Gallen und Umgebung. In einem persönlichen Gespräch nehmen sich die Beraterinnen Zeit und beantworten alle möglichen Fragen der Eltern, die sich im Zusammenleben mit Kindern bis zum Kindergartenalter

ergeben. Dies auch in einer Abend- oder Wochenendsprechstunde», so Manuela Gübeli. Für spezifische Fragen zur Erziehung im Vorschulalter kommt die persönlichen Beratung bei den Fachpersonen vom Erziehungscoaching Mobile zum Zuge – ebenfalls ein Angebot beim OVK.

Die Väterberatung, wie auch die Mütter- und Väterberatung und die Familienbegleitung PAT stehen den Klienten kostenlos zur Verfügung, bzw. sie werden durch die Gemeinden finanziert. Für das Erziehungscoaching Mobile wird in der Regel ein Elternbeitrag berechnet. Termine können online unter www.ovk.ch oder über die Telefonnummer 071 227 11 70 vereinbart werden.

Aussage bezüglich Preisen gilt für die Gemeinden Abtwil, Berg SG, Bernhardzell, Eggersriet, Engelburg, Goldach, Grub SG, Mörschwil, Muolen, Rorschach / Rorschacherberg, St. Gallen, Tübach, Untereggen, Waldkirch, Wittenbach

Beratungen ausserhalb der angeschlossenen Gemeinden werden mit CHF 135.- / Stunde verrechnet.

Portrait:

Der Ostschweizer Verein für das Kind (OVK) ist ein gemeinnütziger Verein, der sich mit Dienstleistungen im sozial- und präventivmedizinischen Bereich seit über 100 Jahren für das Wohl und die Gesundheit von Kindern einsetzt.

Der OVK ist Trägerverein für die

- Mütter- und Väterberatung
- Erziehungscoaching Mobile
- Familienbegleitung PAT

Kontakt OVK:

Manuela Gübeli, Geschäftsleitung

Tel.: 071 227 11 70

m.guebeli@ovk.ch

Ostschweizer Verein für das Kind

Rosenbergstrasse 82

9000 St. Gallen

071 227 11 70



Elektro- und Telefoninstallationen
Sicherheitsanlagen / EDV Netzwerke
Beleuchtungskörper / Haushaltgeräte
Photovoltaik-Anlagen / Elektro-Kontrollen



St.Gallerstr. 43 071 447 11 55
Berg SG 079 407 22 20
Roggwil TG 071 455 16 48
info@elektro-hodel.ch www.elektro-hodel.ch

seit über 50 Jahren
Ihr kompetenter Partner

St.Gallerstr. 43 071 447 11 55
Berg SG 079 407 22 20
Roggwil TG 071 455 16 48
info@elektro-hodel.ch www.elektro-hodel.ch

MG Berg "News"



Herzlichen Dank...

An **Alle**, welche am Samstag 23. Oktober an das traditionelle Preisjassen der MG Berg in den Seeblick gekommen sind und damit gemeinsam ein Stück "Normalität" geniessen konnten. Schauen Sie sich die **Impressionen** auf www.mgbergsg.ch an.

Preisjassen MG Berg

Datum: Samstag 23. Oktober 21

Zeit: 13.30 Uhr bis ...

Ort: Rest. Dri Seeblick, Berg

Spieldmodus:

> Handjass, Ablauf istch Trumpf, Schieber

Save the Date...

Wir sind fleissig am Proben für das **Kirchenkonzert** vom **Sonntag 5. Dezember 2021** um **17.00 Uhr** in der **kath. Kirche in Berg** und freuen uns jetzt schon darauf, zusammen mit unserem neuen Dirigenten, Patrick Ruppanner, ein erstes Konzert bestreiten zu dürfen. **Reservieren Sie sich eine Stunde und vergessen Sie den alljährlichen Vorweihnachtsstress.**

Musikgesellschaft Berg

Kirchenkonzert

05. Dezember 2021

Kath. Kirche Berg SG

17:00 Uhr

Eintritt frei

Kollekte

www.mgbergsg.ch



Dä Seeblick

Die ultimative Dorfbeiz

Jeden Freitag im November und Dezember Fondue Chinoise à discrétion

ab 18.00Uhr

Anmeldungen erwünscht

Tel .071 450 07 08 ab 16.00Uhr

Garage Seeblick Brandes AG

Tel. 071 455 21 20, Fax 071 455 21 28, Bahnhofstr. 19, 9305 Berg



TOBLER HEIZUNGEN

- Wärmepumpen
- Oel-Gasheizungen
- Holzfeuerungen
- Solaranlagen
- Fernwärme
- Service

Tobler Heizungen GmbH • Käsestrasse 4 • 9306 Freidorf

T 071 455 11 08 • info@tobler-heizungen.ch • www.tobler-heizungen.ch

Koller GmbH

www.koller-spengler.ch
sanitaer@koller-spengler.ch



Sanitär - Installationen
Neu-, Umbauten
Reparaturen

Spenglerarbeiten
Metallverkleidungen
Blitzschutz - Anlagen

Erchenwilerstrasse 2
9306 Freidorf
Telefon 071 455 11 31



DACH UND WAND AUS EINER HAND

- Bedachungen
- Fassadenbekleidungen
- Dachfenster
- Bau-Visiere
- Flüssigkunststoff
- Reparaturservice

Freiwilen 11 • 9300 Wittenbach SG • Tel. 071 298 23 43 • info@dawag.ch

www.dawag.ch

Oktober 2021

So	31.	10:00h	Kath. Kirche Berg-Freidorf, Kommunionfeier, Allerheiligenfeier zum Thema «Zuversicht – ein Weg aus den Krisen?» Mit Filmsequenzen, Musik, Interviews und Lebensgeschichten
So	31.	14:00h	Kath. Kirche Berg-Freidorf, 14:00 Uhr Totengedenkfeier mit Gräberbesuch

November 2021

Di	2.	19:45h	Feuerwehrübung - Atemschutz
Mi	3.	07:00h	Grünabfuhr
Mi	3.	20:00h	Samariterübung IVR 2 Repetition, 20:00 - 22:00 Uhr, Jugendraum
Fr	5.	07:00h	Sammlung von PET und KUH-Bags
Mi	17.	07:00h	Grünabfuhr
Mi	17.	18.00h	Helpübung im Jugendraum von 18:00 - 19:45 Uhr
Sa	20.	20:00h	Lake View Junior Band, Unterhaltungskonzert um 20:00 Uhr in Steinach, weitere Infos unter www.mgbergsg.ch

Dezember 2021

Mi	1.	07:00h	Kath. Kirche Berg-Freidorf, Rorate (ökumenisch)
Fr	3.	07:00h	Sammlung von PET und KUH-Bags
Fr	3.	07:00h	Kath. Kirche Berg-Freidorf, 07:00 Uhr Rorate (ökumenisch), kein Gottesdienst um 09:00 Uhr
So	5.	17:00h	Musikgesellschaft Berg, Kirchenkonzert um 17 Uhr in der Kirche in Berg, weitere Infos unter www.mgbergsg.ch
Di	7.	07:00h	Papier- und Kartonsammlung
Di	7.	16:00h	Bürgersprechstunde, 16.00 - 18.00 Uhr Veranstaltungsort: Schulhaus Brühl

Impressum

Newsletter der Gemeinde Berg SG
8. Jahrgang, Nr. 22

Erscheint alle zwei Wochen,
jeweils donnerstags

Nächste Ausgabe:
Donnerstag, 11.11.2021

Schalteröffnungszeiten

Mo und Di: 07.30 - 11.30 Uhr
Mi und Do: 13.30 - 16.00 Uhr
Fr: Schalter geschlossen

Auflage:

400 Exemplare;
wird an alle Haushalte der politischen Gemeinde Berg SG verteilt

Redaktionsschluss:

Freitag, 05.11.2021, 08:00 Uhr

Redaktion:

Gemeinde Berg SG
Dorfstr. 17, 9305 Berg SG
Telefon 071 455 11 92
info@bergsg.ch
www.bergsg.ch

Titelbild

Kürbisse

Termine nach Vereinbarung sind auch ausserhalb der angegebenen Öffnungszeiten möglich und können telefonisch von Montag - Donnerstag von 07:30 - 11:30 und 13:30 - 16:00 Uhr vereinbart werden.